

古詩之旅

秦泥著



古詩之旅

秦尼

上海文艺出版社

首都师范大学图书馆



20954068

954068

责任编辑：王牧群

封面设计：王沙城

题 花：毅 华

古 诗 之 旅

Gu Shi Zhi Lu

秦 泥 著

上海文艺出版社出版

(上海绍兴路74号)

新华书店上海发行所发行 上海市印刷六厂印刷

开本787×960 1/32 印张8.625 插页2 字数119,000

1984年2月第1版 1984年2月第1次印刷

印数：1—32,000册

书号：10078·3535 定价：0.84元

目 次

诗意和游兴

——读秦泥的《古诗之旅》……………于 土(1)

唐代杏花村酒家故址……………(5)

寒山寺的钟声……………(16)

西子湖畔过中秋……………(27)

在金陵古都的“繁华区”漫步……………(42)

“烟花三月下扬州”……………(54)

京口——镇江话古今……………(66)

西楚霸王末日的悲歌……………(76)

在李白晚年漫游的地方……………(92)

访田园诗人陶渊明故里·····	(104)
赤壁吊古战场·····	(117)
杜甫晚年登临赋诗的岳阳楼·····	(129)
汨罗江畔凭吊屈原·····	(140)
“东临碣石，以观沧海”·····	(154)
古燕国义士荆轲的《易水歌》·····	(169)
探访山水田园诗人王维的遗踪·····	(183)
追寻盛唐“边塞诗人”岑参的遗响·····	(198)
酒泉觅诗踪·····	(213)
访盛唐田园诗人孟浩然栖隐处·····	(226)
从江州司马到香山居士·····	(241)
唐代吟咏李杨罗曼史的诗·····	(257)

诗 意 和 游 兴

——读秦泥的《古诗之旅》

秦泥同志的《古诗之旅》，我真是一口气读完的。恍如被牵引到一个诗的梦境里，听作者娓娓谈诗，絮絮说景。脑子里正琢磨着是诗更美还是景更美，讲解戛然而止，而我，还屏着气想听下去呢。

这里所收的二十篇“系列文章”，曾连载于外文出版局的日文《人民中国》杂志，今辑集成书，由上海文化出版社以中文出版。这真是由二十颗珍珠串成的一副项链。有诗，有游。说她是游记吧，她紧扣着诗，通篇充溢着诗意，她本身就是诗。说她是诗吧，她又引导你循着古

代诗人的踪迹探幽访胜，又确是游兴盎然的旅游文学。诗与景交融，诗意和游兴象爱情的结晶——婴儿那样浑为自然、诱人的一体。

我们伟大祖国不但蕴藏了丰富的资源，也蕴藏着浓郁的诗意。诗的美原是祖国的美的凝炼和升华。《古诗之旅》赋予那些千古传诵的诗篇以形象，使之变得那么明白易解，以声、以色、以遐想，引起你心头的共鸣；她同时又注给祖国的山山水水以诗的幽香，使之更具魅力，更加令人陶醉，撩人不能不去踏访。当连载的《古诗之旅》最初以日文与日本读者见面时，曾受到爱好我国古典文化的日本读者的喜爱，这并不是出于偶然的。

作者秦泥是写新诗的。他也爱古诗。不论在新诗还是古诗里，他寻求的只是一个东西——诗意。他又爱旅游。在祖国的大好河山里，他探索的也是同一个东西——诗意。

他寻寻觅觅，在这本书里帮助我们欣赏了自屈原以降，主要是唐宋诗坛大师共约三十人的脍炙人口的传世佳作，并引领我们漫游了人们所挚爱的土地：从“大江东去”的长江中上游，到“淡妆浓抹总相宜”的西子湖；从杏花春雨

的江南，到依稀看到“秦时明月汉时关”的古都西安；从东临观海的碣石，到似闻胡笳声声的天山南北……真象在杏花村酒家畅饮了一杯杯醇美的酒。

作为诗人，构成秦泥的气质的原素是诗。当年在西南联大进步的师生中，不少人也许还能记得诗人秦泥那一首首优美感人的抒情诗吧。

从少年时代起，秦泥便是我最知心的朋友之一。在那早已逝去的伴有欢乐与悲哀，梦幻与苦斗的岁月里，象许多我们的同代人一样，他开始了对于文学的爱好与革命理想的追求。在书本中，也在现实生活中，他找诗，找真善美，终于找到了人间最富诗意，最为真善美的东西——全人类的解放事业。

时光飞逝，我们的年华已变成华发。经过了那些酷热而歉收的日子，今天，我终于欣喜地读到了这本《古诗之旅》。这是一只晚熟的果子。因晚熟，也许味儿更甜美。愿她是诗人秦泥迟到的金色秋天的最初的收获。

当《古诗之旅》出版之际，作为这本书的一个最早的读者，我愿向广大的文学爱好者和旅游爱好者为她叫声好。当然，象所有美好的事

物一样，她必然也存在着一些瑕疵和不足之处。
但我是她的偏爱者，全面而客观的评价留待更
合适的人们去作吧。

于 士

一九八三年春于北京



唐代杏花村酒家故址

清明时节雨纷纷，路上行人欲断魂。
借问酒家何处有？牧童遥指杏花村。

晚唐诗人杜牧（公元 803—约 852）的这首题咏《清明》的诗，千百年来脍炙人口，妇孺皆知。

一个引起争论的问题

杏，在中国的产地分布很广，因此全国叫杏花村的地名不少。人们对杜牧诗中的杏花村究

何所指，历来有争论。一般流行的看法，认为是指山西省中部分阳县的杏花村，因为那里出产中国十大名酒之一的汾酒，驰名中外。另外还有一种说法，认为是指安徽省濒临长江南岸的贵池县的杏花村。

经过初步涉猎有关文献，我同意后者。理由很简单：一是根据杜牧的生平年谱，他在唐代会昌五年至六年（公元845—846年），曾在池州（即今贵池）当过两年刺史；二是诗中所描绘的清明时节的景色，乃典型的江南风光。杏花春雨江南，这是一句人们常说的词，在杜牧另一首题名《寓言》的诗中，就有“杏花时节在江南”的句子。

从北京到贵池，有水、陆、空几条路线可走。我选择了一条陆路直线的走法：由北京乘直达火车到安徽省的省会合肥市，再由合肥改乘长途汽车渡江到贵池。算时间，一天半即可到达，但因中途换车，则花了三天。

贵池在唐代又名秋浦，原是一个江南比较大的州府，景色秀丽，物产丰富，人文荟萃，交通发达。境内有一座奇石嶙峋的齐山和一条景色秀丽的小河叫清溪。李白在他的晚年曾多次在

这里遨游，留下不少赞美这里的山川风物的佳作。历代诗人，如唐代的白居易、杜荀鹤、罗隐，宋代的苏轼、王安石、岳飞，元代的萨都拉等，都到过这里，留下了诗篇和遗迹。但今天，由于政治经济地理的变迁，相对地削弱了它的重要性，因而慕名而来的旅游者并不太多。

我第一次到贵池，人地生疏。幸好该县文化宣传部门很热情，让熟悉当地掌故的江君和刘君作向导，我在这拥有四万居民的古城，作了尽兴的三日游。

出游的前夕，我在寓所里打开向他们借来的十大本线装木刻手印的《贵池县志》翻阅。书中记录此地杏花村乃上述杜诗中所实指的文字证据不少。

这部撰刊于清代的县志中说，杏花村故址，在贵池县城西郊。古时，方圆十里，一片杏林，阳春三月，杏花怒放，这是古池州十大名景之一。村里有酒店，号曰：黄公酒垆。店内有井，世称黄公井，产名酒。此即杜牧诗中所指的杏花村酒家也。

县志中还辑录了不少自唐以降历代诗人吟咏杏花村的作品。如明代沈昌有诗曰：

杏花枝上著春风，十里烟村一色红。
欲问当年沽酒处，竹篱西去小桥东。

此诗，对十四世纪到十七世纪的杏花村的盛景，作了极其生动的描绘。

读了历代诗人吟咏杏花村的诗作，在我的脑海中不禁形成了一幅江南绮丽春光的画图：似烟非烟的濛濛春雨，红杏枝头挑出迎风招展的酒旗，花香混合着酒香，特别是时逢清明节，家家上坟祭奠亡人，此情此景，怎不令人为之陶醉神伤！

今日杏花村的风光到底如何呢？这是我出发前盘旋在心中的一个问题。

现 场 踏 访

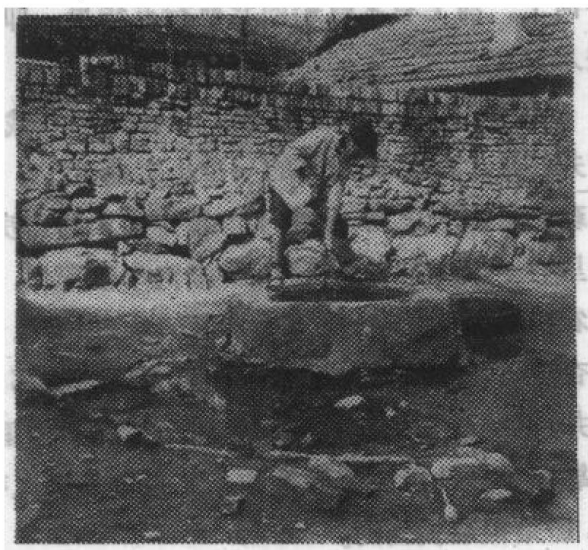
次日，天气晴朗。江、刘二君伴着我同访杏花村故址。离开市中心的寓所，沿着向西的一条柏油马路，缓步而行约一刻钟，就到了一个名叫桥头生产队（属新桥大队）的村子。一座长约一华里的钢筋混凝土公路桥横跨在傍城而过的白

洋河上。河上有木帆船向北航行五华里，即可进入长江。

说它是村子，似也不妥。因此地已与城区市井相连，成为贵池县的一个小工业区了。低矮稀疏的农舍之间，出现了一排排高大的厂房。这里有一家拖拉机修配厂，一家汽车修配厂，一家农机具修配厂，一家五金厂及一家针织厂。当年杏花村留下的唯一遗迹——黄公酒店的那口古井，就坐落在这家针织厂旁的一片小树林里，紧靠在一户社员的宅墙外边。如果不是熟人引路，那是很难找到的。

按县志记载，这口古井的井圈上原刻有“黄公广润玉泉”六个大字，现已不可见了。井圈被后人不知在什么时候糊上了一层厚厚的水泥。站在井旁往下看，井内水源倒还丰沛，但水面上却漂浮着一些青菜的残屑。听当地人说，因近年这一带相继建起了工厂，水质已被污染，不再能饮用，只可用作洗濯了。

诗中所描述的十里杏村已不复可见——眼前竟连一棵杏树也没有了。据江君说，那口黄公古井上原建有亭，亭外立有碑，井南还有杜公祠，是后人为纪念杜牧而建的。祠内还有一些



杏花村酒家的古井

庭堂建筑，可惜在三、四十年代统统被日本侵略军烧毁了。

江君接着说，千百年来，杏花村几经战乱，多次兴废。宋、明、清各代，都曾相继作亭、建坊、修祠、围院，并广栽杏树。他说：“我们社会主义国家，不能象‘四人帮’在十年内乱中大搞极‘左’的割断历史、民族虚无主义的一套，应该把一切优秀的文化传统恢复起来。贵池县正在作出规划，杏花村及其他名胜古迹的修复只是时间问题罢了。”

我们越过因疏浚河道而用河泥堆积起来的一片高地，来到新桥头，在一家小面店小憩。这家面店是几个待业青年在政府的资助下开办起来的。在喝着店主人为我们解渴而端上来的热面汤时，热心的江君向青年人建议说：

“我看，你们可以兼卖点酒菜。这里是历史上有名的杏花村。将来县里把古迹修复起来，再多多地种上些杏树，来游的人必然多，说不定还会来几个‘现代的杜牧’哩，你们的生意不就兴旺起来了么！”

我听了不禁点头赞许。但青年们却淡淡地笑了笑。大概他们认为这是一句玩笑话吧。

我的导游者还给我讲起在这里流传的一个“井水当酒，猪无糟”的民间故事。这个故事在山西汾阳一带也大为流传，早已成为一则古老的很有教育意义的寓言了。

话说，从前有一酒坊掌柜，为人好善，一年冬天，来了个穷老道人，向他讨酒御寒。他不但让他喝足了酒，而且还带他观看酿酒用的水井。不料老道把喝下肚的宿酒统统呕吐到井里去。从此，井水便变成了汲之不竭的美酒。掌柜死后，他的儿子继承父业，但却为人吝啬。一天，

老道又来讨酒喝，他却向老人诉起苦来，说：“酒虽不错，但井水变酒，却没有喂猪的糟卖了。”老道听后，莞然一笑。遂用手一指，满井的酒又变为水了。

不论是根据文字记载还是实地考察，都证明这里无疑是杜诗中所指的杏花村故址了。但我一直很纳闷，人们为什么对这样一个不难弄清的问题，会引起争论呢？思忖的结果，我认为很大可能是这首《清明》虽然历来民间流传甚广，但历代诗歌选本却很少收录注疏，因而一般人不明该诗的写作背景和出处的缘故。即如我手头的几本唐诗选本——清代蘅塘退士编的最普及的《唐诗三百首》、中国社会科学院文学研究所一九七八年出版的《唐诗选》、五十年代人民文学出版社出版的《杜牧诗选》——均未将该诗收入。

说来有趣，历来人们喜爱这首诗，竟达到象是自己的作品一样，可以恣意模仿删改的程度。听说有个好事者，自作聪明，认为这首古诗用字太多，每句可删去二字，仍可不失原意。遂把一首七言绝句缩写成五言绝句：